

Año LXXVII. urtea

264 · 2016



# Príncipe de Viana

Joxemiel Bidador  
(1970-2010)

SEPARATA

---

Congresos, jornadas,  
seminarios y proyectos de  
investigación de historiadores  
e historiadoras de la  
Universidad Pública  
de Navarra

Zuriñe SAINZ PASCUAL

---

# Sumario / Aurkibidea

## Príncipe de Viana

Año LXXVII · nº 264 · enero-abril 2016

LXXVII. urtea · 264. zk. · 2016ko urtarrila-apirila

## JOXEMIEL BIDADOR (1970-2010)

### Aurkezpena / Presentación

Idoia Sara 7

---

### Euskararen eta euskal literaturaren historia Nafarroan

#### La historia del euskera y la literatura vasca en Navarra

Euskal formulakuntzaren hurbiltze baterako 17

---

Irudimenaren klasikoak euskal literaturan. Eliz idazleek irudimena erabiltzen: antologia txikia 85

---

Biktoriano Huiziri buruzko berri laburra (1860-1938) 97

---

On Kixote Nafarroan 107

---

Idazlearen aita 113

---

Aitatxorengandik jarrera literarioaz ikasten 123

---

Alexander Tapia Perurena, Iruñeko olerkaria. Bere lanaren azterketa estilistikoa 131

---

Alexander Tapia Perurena. 21 olerki aurkitu berriak 147

---

*Kattalin Umezurtza* antzerki lana 177

---

Jose Agerrereren olerkigintza osatzen (I) 199

---

Jose Agerrereren olerkigintza osatzen (eta II) 239

---

Euskararen memoria Nafarroan 36ko gerran: Larrekoren *Gerla urte gezur urte* 279

---

Gerraurreko euskalgintza nafarraren afera dokumentala: erantzun garbi gabeko galdera zenbait 293

---

Prólogo a *Capítulos de la historia del euskera* 303

---

Prólogo a *Toponimia navarra* 309

---

# Sumario / Aurkibidea

<b>Kazetaritzaren historia Nafarroan / La historia del periodismo en Navarra</b>	
<u>Pablo Fermin Irigarai <i>Larreko</i>: Nafarroako euskal kazetaritzaren aitagoia</u>	315
<u>Nafarroako euskal idazle handi bat: Manezaundi</u>	341
<u>El euskara en los medios de comunicación navarros durante el siglo XX: incidencia de la ley del vascuence en la información</u>	353
<b>Erriberako euskalaritzaren historia / La historia de la vascolología de la Ribera</b>	
<u>Ribera de Navarra y euskara, siglo XX. Historia de un encuentro insoslayable</u>	367
<u>Los académicos de la Ribera: Peralta, Iribarren y Garde</u>	405
<u>Obra histórico-literaria de Juan Pascual Esteban Chavarría</u>	429
<u>Obra histórico-literaria de José Joaquín Montoro Sagasti</u>	453
<u>Eusebio López: impresor y vascófilo lodosano</u>	459
<u>Joxemiel Bidador González: bibliografía</u>	473
<b>LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS DEL AÑO 2015 / 2015eko LANAK ETA EGUNAK</b>	
<u>Tesis doctorales sobre temática navarra de ciencias humanas, sociales y jurídicas</u>	479
<u>Congresos, jornadas, seminarios y proyectos de investigación de historiadores e historiadoras de la Universidad Pública de Navarra</u>	
<u>Zuriñe Sainz Pascual</u>	489
<u>Congresos, jornadas y seminarios de la Universidad de Navarra sobre ciencias humanas y sociales</u>	
<u>Fina Trèmols i Garanger</u>	495
<u>Producción literaria de autores y autoras navarras</u>	
<u>Mikel Zuza Viniegra</u>	503
<u>Nafar literaturaren uzta</u>	
<u>Ángel Erro Jiménez</u>	507
<u>El pintor Miguel Echauri</u>	
<u>Emilio Quintanilla Martínez</u>	511
<u>Imaginación y talento frente a los recortes. Las artes escénicas en Navarra</u>	
<u>Alicia Ezker Calvo</u>	521
<u>Mucho que contar, mucho por andar</u>	
<u>Marta Artica Zurano</u>	539
<u>Etnografía, folclore y cultura tradicional</u>	
<u>David Mariezkurrena Iturmendi</u>	547
<u>Turismo y actividades culturales en Navarra</u>	
<u>Ainhoa Aguirre Lasa</u>	553
<u>Currículums</u>	561
<u>Analytic Summary</u>	565
<u>Normas para la presentación de originales / Idazlanak aurkezteko arauak</u>	571

# Congresos, jornadas, seminarios y proyectos de investigación de historiadores e historiadoras de la Universidad Pública de Navarra

Zuriñe SAINZ PASCUAL

Profesora del Dpto. de Geografía e Historia

Universidad Pública de Navarra/Nafarroako Unibertsitate Publikoa

La Universidad Pública de Navarra ha contribuido en la difusión y producción historiográfica sobre la provincia a través de aquellos historiadores e historiadoras que se han formado en otras universidades y actualmente pertenecen a distintos departamentos de la Universidad Pública de Navarra.

Entre esos departamentos destaca el de Geografía e Historia puesto que ha sido la plataforma principal a través de la cual buena parte de los jóvenes historiadores e historiadoras han desarrollado o están desarrollando sus tesis doctorales en los últimos años; vinculados, además, al grupo de investigación Historia y Economía de la Universidad que está bajo la dirección de José Miguel Lana Berasain.

Desde esa vinculación con la Universidad Pública de Navarra durante el curso 2014-2015 destacan dos proyectos por su producción tanto académica como divulgativa: el Fondo Documental de la Memoria Histórica en Navarra y el Instituto de Historia Económica y Social Gerónimo de Uztariz.

Aunque esta reseña se circunscriba a las actividades realizadas en el curso 2014-2015 consideramos necesario hacer una breve presentación de ambos proyectos para que las actividades que se detallarán posteriormente puedan ser comprendidas en el marco global del espíritu que define a cada uno de ellos.

## FONDO DOCUMENTAL DE LA MEMORIA HISTÓRICA EN NAVARRA. GÉNESIS DE UN PROYECTO NECESARIO

El proyecto de creación del Fondo Documental de la Memoria Histórica de Navarra arrancó el 12 de febrero de 2009 tras la aprobación por parte del Parlamento de Navarra de una resolución que promovía la creación de dicho fondo, mediante convenio entre la UPNA-NUP y el Parlamento. La concreción y presentación del proyecto que diseñó la universidad para el cumplimiento del mandato parlamentario vio la luz en noviembre de 2011 con la firma del convenio entre ambas instituciones.

Los firmantes reconocieron explícitamente la necesidad de impulsar la plena recuperación de la memoria histórica marcada por la Ley 52/2007, de 26 de diciembre, por la que se «reconocen y amplían derechos y establecen medidas a favor de quienes padecieron persecución o violencia durante la Guerra Civil y la Dictadura». Asimismo, afirmaban el convencimiento de que la memoria histórica constituye un pilar fundamental de la sociedad democrática en tanto que contribuye a su reforzamiento a través de la necesaria reparación de las víctimas del franquismo y el impulso del conocimiento exhaustivo del periodo histórico que promueve el aprendizaje y reflexión sobre las experiencias del pasado.

En síntesis, el objeto del convenio era, y sigue siendo, la realización de un proyecto de recuperación de la memoria histórica en relación con los acontecimientos ocurridos en la guerra civil de 1936-1939 y la dictadura franquista en Navarra.

Así, bajo la dirección científico-técnica del Dr. Emilio Majuelo Gil, se nombró coordinador del proyecto al Dr. Fernando Mendiola Gonzalo y se conformó el equipo de trabajo con los investigadores Gotzon Garmendia Amuntxastegi y Juan Carlos García Funes. El proyecto, a su vez, cuenta con una Comisión Técnica de carácter interdisciplinar compuesta por los siguientes profesores de la UPNA-NUP: Joseba de la Torre Campo, Roldán Jimeno Aranguren, José Miguel Lana Berasain, Juan Madariaga Orbea y Francisco Miranda Rubio; y un Consejo Asesor Externo del que forman parte los profesores investigadores expertos en el ámbito del proyecto que se detallan a continuación: Julián Casanova Ruiz, Josu Chueca Intxusta, Francisco Espinosa Maestre, Lourenzo Fernández Prieto, Conxita Mir i Curcó y Paul Preston. Ambas comisiones son las encargadas de garantizar la eficiencia y calidad del proceso de investigación y sus resultados.

Este amplio equipo de expertos elaboró un ambicioso programa de trabajo, estudio e investigación que a lo largo del periodo 2011-2015 se ha ido cumpliendo paulatinamente con los siguientes objetivos: la recogida de testimonios orales relevantes y la recopilación de los existentes en archivos e instituciones públicas y privadas; la compilación, conservación y difusión de «toda» la documentación relevante relacionada con la represión político-social durante la Guerra Civil y la dictadura franquista; la elaboración de una base de datos informática con los nombres y apellidos de las personas que sufrieron represión desde el inicio de la Guerra Civil hasta el final de la dictadura franquista; y, la constitución de una biblioteca especializada en la materia a partir de la catalogación de bibliografía. Por último, y no por ello menos importante, a lo largo del proceso uno

de los objetivos clave del proyecto se ha centrado en la difusión de los resultados de la investigación al público en general y no solo académico. En esta labor, cabe destacar la estrecha colaboración y participación activa de las asociaciones memorialistas así como de la ciudadanía navarra interesada en el proyecto.

### Resultados de investigación y actividades de difusión del FDMHN

Elaboración de la *base de datos* sobre la represión acaecida en Navarra que constituye el núcleo fundamental del proyecto del Fondo Documental virtual de la Memoria Histórica de Navarra (FDMHN). La base de datos consultable públicamente incluye la ficha personalizada de los represaliados con las siguientes modalidades represivas<sup>1</sup>: agresiones de género (553), asesinato (2.935), desplazamientos (296), encierro (8.244), represión económica y laboral (736), represión lingüística y cultural (10), torturas y agresiones físicas (64) y otras (801). A fecha de 9 de diciembre el total del número de registros que se incluyen en el FDMHN asciende a 14.458 personas de las cuales 11.613 están rigurosamente validadas y son consultables a través de la página Web del proyecto [[www.memoria.oroimena.unavarra.es](http://www.memoria.oroimena.unavarra.es)].

Por su parte, el seguimiento sistemático de la bibliografía especializada sobre el tema, tras el cual se procedió a la adquisición de un total de 213 monografías, ha contribuido a la elaboración de la *Biblioteca especializada*.

Los primeros *resultados de investigación* del Centro Documental de la Memoria Histórica de Navarra (CDMHN) se han materializado en dos documentos-informes que se han publicado bajo el título *Memoria-paperak*. Ambos cuantifican y aportan unas primeras conclusiones sobre los asesinatos de cargos públicos, el primero, y funcionarios y personal del servicio de la Diputación Foral, el segundo, asesinados como consecuencia de la sublevación militar de 1936. Aunque publicados a finales de 2014, a lo largo de 2015 la línea de investigación ha seguido abierta.

Por último, desde su fundación el FDMHN ha organizado y asistido a multitud de actos en los que ha presentado el proyecto y sus resultados. De un lado, la relación con las asociaciones sociales que trabajan en el campo de la recuperación de la memoria histórica ha sido constante y, en consecuencia, nos limitamos a destacar la reunión anual celebrada el 25 de noviembre de 2015 en la cual se presentó el balance de la actividad global del Fondo, haciendo hincapié en el trabajo de vaciado de los expedientes personales de la Prisión Provincial de Pamplona y la presentación de la producción bibliográfica especializada sobre la prisión del Fuerte de San Cristóbal.

La nómina de los municipios navarros y lugares del estado en los que ha participado a lo largo de estos años escapa a los objetivos de esta breve reseña. En síntesis, y puesto que

1 Incluimos los datos totales sin distinción de sexo publicados en la memoria de actividades del periodo 2011-2015 que ha sido facilitada por los investigadores del proyecto. Desde aquí, aprovechamos para agradecer su colaboración en la elaboración de esta breve reseña.

uno de los objetivos del proyecto pasa por la difusión de la labor del FDMHN, hacemos constar que los miembros del equipo han asistido y participado en todos aquellos actos en torno a la recuperación de la memoria histórica a los que han sido invitados que se han celebrado en Navarra a lo largo de 2015<sup>2</sup>.

#### INSTITUTO DE HISTORIA ECONÓMICA Y SOCIAL GERÓNIMO DE UZTARIZ. UN PUNTO DE ENCUENTRO PARA LA HISTORIOGRAFÍA Y LA SOCIEDAD NAVARRA

El Instituto de Historia Económica y Social Gerónimo de Uztariz (IGU-GUI) es una asociación de historiadores e historiadoras fundada en 1984 con el objetivo de impulsar, desde Navarra, la investigación, el debate y la divulgación histórica. En síntesis, el proyecto buscó contribuir a incardinar la historiografía navarra en la senda de las corrientes renovadoras del siglo XX. Por ello, se puso énfasis en promover la investigación, con un interés especial por reconstruir las bases históricas de la Navarra contemporánea. El ambicioso paradigma de la historia económica y social resultaba ser el instrumento idóneo para este empeño, y en su estela fue creciendo y madurando el colectivo, atento a las objeciones, a las propuestas y a los nuevos mestizajes de la ciencia histórica. El surgimiento de la asociación, como señaló en el décimo aniversario de su constitución Emilio Majuelo Gil, partió de esta «idea sencilla que vinculó diversas iniciativas y personas en un proyecto común»<sup>3</sup>. Han pasado más de treinta años desde que esa «idea sencilla», que agrupó a buena parte de los historiadores que han contribuido a la elaboración de la historiografía navarra contemporánea, «echara a andar».

La actividad pública del IGU-GUI se ha plasmado desde su nacimiento en varias direcciones complementarias que incluyen la investigación, la divulgación, la didáctica y la reflexión historiográfica. Ha promovido la formación y capacitación del historiador e impulsado la actividad investigadora, tanto individual como colectiva, elaborando proyectos y equipos de trabajo. Ha creado foros de discusión sobre los principales problemas metodológicos y teóricos que plantea el conocimiento científico de nuestro pasado, estimulando el debate intelectual y la reflexión sobre la actividad docente en múltiples cursos, seminarios y jornadas monográficas, así como en la convocatoria de tres congresos de historia regional en 1985, 1991 y 2000, y uno sobre reflexión histórica y didáctica en 2005. En estas actividades han participado profesores de las principales universidades y centros de investigación de los temas tratados y a través de las cuáles se han dado a conocer los resultados inéditos de investigaciones de un buen número de historiadores profesionales, tanto consagrados como noveles.

Asimismo, el IGU ha mostrado siempre una preocupación especial por la divulgación de ese conocimiento histórico, por que esas interpretaciones renovadoras del pasado más

2 El seguimiento de esta labor de difusión puede hacerse a través de la prensa navarra fundamentalmente.

3 Para la mayor comprensión de la fundación del instituto se recomienda la lectura del artículo de E. Majuelo, «El surgimiento del instituto en el contexto de la transición política», *Boletín Gerónimo de Uztariz*, 9-10, 1994, pp. 9-16. Disponible en Dialnet.

reciente llegasen al gran público. Para ello ha realizado, en casas de cultura y entidades culturales de diversas localidades navarras, múltiples ciclos de conferencias, exposiciones, así como la proyección de documentales, en algunos de los cuales ha participado en su elaboración<sup>4</sup>. Estas son las líneas de trabajo fundamentales que el Instituto ha desarrollado desde su fundación. A continuación detallaremos las realizadas a lo largo del curso 2014-2015. No obstante, detallar todas excede los objetivos de esta reseña y por ello se ha optado por citar aquellas actividades de debate y divulgación de mayor peso, que son las siguientes:

El seminario de investigación *Repensando los años treinta* cuenta con un equipo de trabajo compuesto por historiadores que, bajo la dirección de Emilio Majuelo, reflexiona en torno a las diversas interpretaciones sobre cuestiones clave del periodo de la II República. Este seminario continúa la labor iniciada en 2014 aprovechando la efeméride de los 75 años del final de la Guerra Civil. Así, en el curso 2014-2015 se han realizado las siguientes sesiones en diversos espacios culturales de Pamplona: la sesión inaugural corrió a cargo del Dr. Emilio Majuelo y se tituló «Repensando los años treinta». En la segunda sesión, celebrada en octubre, el Dr. Javier Dronza abordó la cuestión religiosa con una conferencia titulada «Nuevas perspectivas historiográficas sobre los años treinta. La cuestión religiosa y otros debates». La tercera y última sesión del año 2014 fue impartida por el Dr. Ricardo Robledo y se tituló «De leyenda rosa e historia *científica*. El último revisionismo de la Segunda República». En 2015 se han celebrado otras tres sesiones en el marco del seminario, tituladas «Políticas de la memoria de los años treinta», «Protesta campesina y bienes comunales en el tránsito al capitalismo agrario» y «La revolución soviética de 1917. Un siglo de debates».

En mayo de 2015, se celebraron las jornadas *Navarra, Europa, China (1927-1937)*, coordinadas por el Dr. Andrés Herrera en colaboración con la UPNA-NUP y *Yuanfang Magazine*. Así, Javier Ugarte Tellería, profesor de la UPV-EHU, inauguró las jornadas con la ponencia titulada «Notas de Contexto; Navarra y Europa en los años treinta». Andrés Herrera (doctor por la UPNA-NUP) abordó con su intervención las relaciones entre China y España. La ponencia se tituló «China y España: dos repúblicas entre la realpolitik y la solidaridad internacional». La tercera ponencia titulada «El fascismo chino entre guerras, su vínculo con la Europa fascista y el movimiento de la Nueva Vida» corrió a cargo de Chiao-in Chen, profesora de la UAB, que abordó el fascismo chino y sus relaciones con el europeo. Las jornadas finalizaron con la ponencia titulada «Reflejos europeos y claroscuros de la historia económica de la República China, 1912-1929» impartida por Carles Brasó Broggi, profesor de la Universidad Oberta de Barcelona.

En noviembre, en colaboración con el Ayuntamiento de Barañáin, se celebró el ciclo de conferencias *Jueves con la historia. Represión de las mujeres en la dictadura franquista*. Constó de cuatro sesiones todas ellas impartidas por doctoras en historia contemporánea del departamento de la UPNA-NUP y/o miembros del Instituto especializadas en

4 Para más información sobre los documentales y exposiciones en los que ha participado el IGU-GUI remitimos a su página web [www.geronimouztariz.com].



la historia de navarra. La primera sesión, «El discurso represivo del régimen franquista y de la Iglesia durante la posguerra», corrió a cargo de la doctora Gemma Piérola Narvarte; la segunda, «La represión franquista hacia las mujeres y el discurso médico», fue impartida por la doctora Ana Urmeneta Marín; la tercera sesión, dirigida por Amaia Kowasch Velasco, se tituló «Las mujeres en Ezkaba: redes de ayuda y solidaridad»; cerró el ciclo, Nerea Pérez Ibarrola con la sesión titulada «La presencia de las mujeres en los movimientos sociales».

Por último, en diciembre, se realizó una mesa redonda titulada «Gerra Handia. Historia, kronika, eta literatura» a cargo de Patxi Larrión, Mikel Elorza y Santi Leoné, quienes debatieron en torno a la historiografía, el periodismo y la narrativa sobre la I Guerra Mundial<sup>5</sup>.

5 En toda esta labor el Instituto ha podido contar con el apoyo institucional del Gobierno de Navarra, la Universidad Pública de Navarra, el Ministerio de Presidencia y de otras entidades culturales entre las que cabe destacar la estrecha colaboración con la Sociedad de Estudios Vascos – Eusko Ikaskuntza y el Autobús de la Memoria.